

LA PUESTA EN ESCENA DEL ESPECTÁCULO TEATRAL ROMANO EN LA ÉPOCA REPUBLICANA

THE STAGING OF ROMAN THEATER DURING THE ROMAN REPUBLICAN PERIOD

Investigadores USAL: Beitía, María Clara (clara.beitia@usal.edu.ar); Beitía, Juan José; García Brunelli, Merlina Leila.

Palabras clave: Escena romana; Escenario; Teatro romano; Espacio escénico; Maquinaria teatral romana.

Keywords: *Roman scene; Stage; Roman theatre; Theatrical space; Roman theatrical machinery*

Resumen

La importancia de este estudio consiste en la reunión de información específica para comprender las características del espacio escénico en el teatro romano en la época republicana. Interesa conocer los vínculos con la cultura de su tiempo y rasgos del espectáculo, como por ejemplo, los géneros preferidos por el pueblo romano. Sobre el edificio, interesa su materialidad, ubicación geográfica, medidas asignadas a los diversos sectores del complejo del escenario, equipamiento, recursos artísticos y técnicos. Cuál es la relación del escenario con el área asignada al público, detalles de la escenografía, vestuario, máscaras y otros elementos que completan la plástica escénica. Interesa saber si existía un vínculo entre la escenografía y artes plásticas de su tiempo.

Se indagó siguiendo la línea de investigación escenográfica según Meyerhold. La exposición verbal se complementa con imágenes seleccionadas por su información iconográfica e histórica, que las hace ejemplares para entender la complejidad de la puesta en escena romana. El tiempo estudiado es el segmento histórico de la República Romana, bajo el reinado de Pompeyo. La situación política, económica y cultural llegó a un grado de gran calidad y esplendor, creando condiciones favorables para permitir, por primera vez, la construcción de un teatro estable en la ciudad de Roma, y fue Pompeyo el promotor y realizador de ese proyecto. El teatro de Pompeyo supone un antes y un después en el modo de concebir arquitectónicamente el teatro y una nueva forma de concebir la puesta en escena. Partimos de la descripción del teatro de Pompeyo en la obra de Vitrubio, quien se basó en las medidas de este edificio en su obra *De Architectura*.

De la investigación se desprende que la puesta en escena romana en la época republicana estuvo caracterizada por la diversidad de las vertientes culturales que reunía, tanto en su edificio teatral como en los géneros y elementos que la componían. Se debe a la política cultural del estado republicano el logro de complementar elementos autóctonos e importados de otras culturas y la creación de puestas en escena magníficas en un edificio teatral que, concebido como templo y palacio, albergaba una gran producción artística. La escena romana evolucionó de unas simples construcciones de madera desmontables a teatros de escala mayor con más recursos escénicos, llegando a ser edificios de gran escala. El público cosmopolita

de Roma exigía puestas en escena que los representaran, dando origen a la creación de un lenguaje visual de escenografías, máscaras, vestuarios y maquinarias escénicas muy elaboradas, que fue creciendo en escala de acuerdo a la enormidad del teatro y su espacio escénico. La trama fue adquiriendo mayor complejidad y esto llevó a perfeccionar técnicamente el escenario con maquinarias que permitieron lograr efectos maravillosos. El edificio teatral estaba cerrado con el *velarium*, un complejo sistema de tensores y paños de tela. La articulación del edificio teatral fue una creación fundamental que reunía escena fija, arquitectónica y decorada con esculturas y elementos clásicos, que luego se complementaba con elementos constructivos escenográficos arquitectónicos, telones pintados, vestuarios y maquinaria. Estos se combinaban durante la representación del espectáculo teatral. El escenario fijo de mármol se fue embelleciendo con una variedad de pinturas escenográficas en el fondo del palco escénico, construido con la misma calidad que se aplicaba a los edificios civiles y religiosos de la época. Las vestimentas y máscaras teatrales se adecuaban al origen del drama representado y revelaban la diversidad de fuentes provenientes de las diversas culturas que se integraron al pueblo romano. El material obtenido en esta investigación permite distinguir elementos para reconstruir cómo era la puesta en escena de los espectáculos teatrales romanos y establecer una comparación con las puestas en escena de teatro griego.

Abstract

The importance of this investigation lies in the gathering of specific information to understand the characteristics of the roman theatrical space during the republican period. It's interesting to know the links with the culture of its time and the features of the show, for example, the roman people's preferred genres. Regarding the building, its materiality, geographical location, measures assigned to the various areas of the stage, equipment, technical and artistic resources are of interest. The relationship between the stage and the area assigned to the audience, details of the scenography, costumes, masks and other elements that complete the theatrical arts are also important. It's interesting to know if there were any connections between the scenography and the visual arts of that time.

*The investigation followed Meyerhold's scenographic research line. The verbal exposure is complemented with images selected for their iconographic and historical information, which makes them exemplary to understand the complexity of the roman staging. The studied period is the historical segment of the Roman Republic, under the reign of Pompey. The political, economic and cultural situation reached a great quality and splendor, creating favorable conditions to allow, for the first time, the construction of a stable theatre in the city of Rome, being Pompey the promoter and director of the project. The Pompey theatre represents a before and an after in the way of conceiving architecturally the theatre and a new way of (conceiving the) staging. We started from the Pompey Theatre's description in the work of Vitruvio, *De Architectura*.*

*The investigation shows that the roman staging during the republican period was characterized by the diversity of cultural sources that it brought together, both in the theatrical building and the genres and elements that composed it. The achievement of complementing indigenous and imported elements from other cultures and the creation of magnificent stagings in a theatre building that, conceived as a temple and palace, housed a large artistic production are due to the cultural policy of the republican state. The roman scene evolved from simple removable wooden constructions to larger scale theatres with more scenic resources. The cosmopolitan audience of Rome demanded stagings to represent them, giving rise to the creation of a visual language of scenography, masks, costumes and highly elaborated stage machinery, which grew in scale according to the enormity of the theatre and its stage. The plot became more complex and led to the technical improvement of the stage with machinery that allowed achieving wonderful effects. The theatrical building was closed off with the *Velarium*, a complex system of turnbuckles and cloths. The articulation of the theatre building was a fundamental creation that brought together a still*

scene, architectural and decorated with sculptures and classic elements, which was later complemented by scenographic construction elements, painted curtains, costumes and machinery. These were combined during the performance of the theatrical show. The fixed marble stage was embellished with a variety of scenographic paintings at the bottom of the stage, built with the same quality that was applied to the public and religious buildings of its time. Costumes and theatrical masks were adapted to the origin of the represented drama and revealed the diversity of sources from the various cultures that were integrated into the Roman people. The material obtained in this investigation allows us to distinguish elements to reconstruct what the staging of Roman theatrical performances was like and to establish a comparison with the stagings of the greek theatre.